EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

8.11.2006 PE 380.777v01-00

ÄNDERUNGSANTRÄGE 1-55

Entwurf einer Stellungnahme **(PE 378.853v02-00)**
Agustín Díaz de Mera García Consuegra
Die externe Dimension der Bekämpfung des internationalen Terrorismus
(2006/2032)(INI))

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 1
Ziffer a

entfällt

Or. en

Änderungsantrag von Ignasi Guardans Cambó

Änderungsantrag 2
Ziffer a

a) aus der Bekämpfung des Terrorismus weiterhin eine Priorität der Union und ein Kernelement ihres außenpolitischen Handelns zu machen ***(Streichung)***;

Or. es

Änderungsantrag von Kathalijne Maria Buitenweg

Änderungsantrag 3
Ziffer a

a) aus der Bekämpfung des Terrorismus weiterhin eine Priorität der Union und ein Kernelement ihres außenpolitischen Handelns zu machen und den Terrorismus als ***eine wichtige*** Bedrohung für die europäischen Bürger und für die Demokratie und die Rechtsstaatlichkeit zu betrachten;

Or. en

Änderungsantrag von Stavros Lambrinidis

Änderungsantrag 4
Ziffer a

a) aus der Bekämpfung des Terrorismus weiterhin eine Priorität der Union ***(Streichung)*** zu machen ***und gleichzeitig die uneingeschränkte Achtung der Grundrechte der Bürger sicherzustellen;***

Or. el

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 5
Ziffer a

a) aus der Bekämpfung des Terrorismus weiterhin eine ***der Prioritäten*** der Union und ein Kernelement ihres außenpolitischen Handelns zu machen und den Terrorismus als ***eine der Bedrohungen*** für die europäischen Bürger und für die Demokratie und die Rechtsstaatlichkeit zu betrachten;

Or. it

Änderungsantrag von Ioannis Varvitsiotis

Änderungsantrag 6
Ziffer a

a) aus der Bekämpfung des Terrorismus weiterhin eine Priorität der Union und ein Kernelement ihres außenpolitischen Handelns zu machen und den Terrorismus als ***eine wichtige*** Bedrohung für die europäischen Bürger und für die Demokratie und die Rechtsstaatlichkeit zu betrachten;

Or. el

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 7
Ziffer a a (neu)

aa) zu bekräftigen, dass die Bekämpfung des Terrorismus auf der Achtung der Grundrechte und der Grundsätze der Rechtsstaatlichkeit beruhen muss;

Or. es

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 8
Ziffer a a (neu)

aa) die Förderung der Demokratie, der Freiheit, der Menschenrechte, des Rechts und der Sicherheit zu einem zentralen Bestandteil der Außenpolitik der EU zu machen;

Or. en

Änderungsantrag von Kathalijne Maria Buitenweg

Änderungsantrag 9
Ziffer a a (neu)

aa) daher das Konzept des Krieges gegen den Terrorismus abzulehnen, welches sowohl nationale als auch internationale Verpflichtungen zur Achtung der Menschenrechte untergräbt;

Or. en

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 10
Ziffer a a (neu)

aa) vertritt die Auffassung, dass der Terrorismus ein politisches Phänomen ist, das von der sozialen Verzweiflung, dem religiösen Fundamentalismus, der Fremdenfeindlichkeit und Kriegen genährt wird;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 11
Ziffer a b (neu)

ab) ist der Ansicht, dass der Terrorismus ein politisches Phänomen ist und infolgedessen mit politischen Instrumenten bekämpft werden muss, wobei eine Militarisierung und Kriegspraktiken vermieden werden müssen;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 12
Ziffer a c (neu)

ac) vertritt die Auffassung, dass die US-amerikanische Strategie des Krieges gegen den Terrorismus der Rechtskultur der Europäischen Union fremd ist;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 13
Ziffer a d (neu)

ad) vertritt die Auffassung, dass die US-amerikanische Strategie des Krieges gegen den Terrorismus in Europa zu einer Radikalisierung des religiösen Fundamentalismus und zu einem Gefühl der Feindseligkeit gegenüber der so genannten westlichen Zivilisation geführt hat;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 14
Ziffer a e (neu)

ae) ist der Ansicht, dass die Theorie des Präventivkrieges nicht dazu beigetragen hat, Europa sicherer vor Terroranschlägen zu machen, sie die Gefahr für alle

europäischen Bürger vielmehr verstärkt hat;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 15
Ziffer a f (neu)

af) vertritt die Auffassung, dass der Terrorismus am wirksamsten durch die Verteidigung der Rechtsstaatlichkeit und den Schutz der Menschenrechte und der Werte, auf denen die Europäische Union beruht, bekämpft werden kann;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 16
Ziffer a g (neu)

ag) stellt fest, dass immer, wenn innerhalb der Europäischen Union die Ansicht vertreten wurde, der Terrorismus könne mit außergerichtlichen Maßnahmen bekämpft werden, die der Rechtskultur der Europäischen Union fremd sind, der Terrorismus und seine Überzeugungskraft gestärkt wurden;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 17
Ziffer a h (neu)

ah) ist der Auffassung, dass die außergerichtlichen Maßnahmen (außerordentliche Überstellungen), die im Hoheitsgebiet der Europäischen Union stattgefunden haben oder von denen europäische Bürger oder rechtmäßig aufhältige Bürger betroffen waren, als nicht hinnehmbare Handlungen zu betrachten sind, die der Rechtskultur der Europäischen Union fremd sind und die dazu beigetragen haben, die Rechtsstaatlichkeit zu schwächen;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 18
Ziffer a i (neu)

ai) ist der Ansicht, dass die systematische Kontrolle der Girokonten der europäischen Bürger (Fall Swift) im Namen der Bekämpfung des Terrorismus eine nicht hinnehmbare Verletzung der Privatsphäre und des persönlichen Datenschutzes darstellt;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 19
Ziffer a j (neu)

aj) vertritt die Auffassung, dass die Terrorismusbekämpfung unter umfassender Achtung der Rechtsstaatlichkeit, des persönlichen Datenschutzes und der individuellen Vorrechte erfolgen muss;

Or. it

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 20
Ziffer a k (neu)

ak) ist der Ansicht, dass in den letzten Jahren im Namen der Terrorismusbekämpfung von verschiedenen Mitgliedstaaten Rechtsvorschriften verabschiedet wurden, die das Niveau der Verfahrensgarantien der europäischen Bürger gesenkt haben;

Or. it

Änderungsantrag von Stavros Lambrinidis

Änderungsantrag 21
Ziffer b

b) ***den Willen zur Bekämpfung des Terrorismus*** auf allen Ebenen der Beziehungen mit Drittstaaten zum Ausdruck zu bringen und gegen diese Bedrohung *proaktiv* und *präventiv* mittels einer vertieften operativen Zusammenarbeit zwischen den Polizei- und Justizbehörden, der Bekämpfung der Geldwäsche, der Beseitigung der Armut und ihrer Folgen sowie ***(Streichung)*** der Förderung der Grundrechte und der Rechtsstaatlichkeit anzugehen;

Or. el

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 22
Ziffer b

b) diese innenpolitische und außenpolitische Priorität auf allen Ebenen der Beziehungen mit Drittstaaten zum Ausdruck zu bringen und gegen diese Bedrohung *proaktiv* und *präventiv* mittels einer vertieften operativen Zusammenarbeit zwischen den Polizei- und Justizbehörden, der Bekämpfung der Geldwäsche ***und der Finanzierung des Terrorismus***, der Beseitigung der Armut und ihrer Folgen sowie der Anwerbung und des Proselytismus und der Förderung der Grundrechte und der Rechtsstaatlichkeit anzugehen;

Or. es

Änderungsantrag von Edith Mastenbroek

Änderungsantrag 23
Ziffer c

c) zu betonen, dass die internationale Solidarität völlig unverzichtbar für die Bekämpfung des Terrorismus ist, um ihm seine ideologischen, finanziellen und operativen Grundlagen zu entziehen; ***(Streichung)***

Or. en

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 24
Ziffer c

c) zu betonen, dass die internationale Solidarität völlig unverzichtbar für die Bekämpfung des Terrorismus ist, um ihm seine ideologischen, finanziellen und operativen Grundlagen zu entziehen; ***(Streichung)***

Or. en

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 25
Ziffer c

c) zu betonen, dass die internationale Solidarität völlig unverzichtbar für die Bekämpfung des Terrorismus ist, um ihm seine ideologischen, finanziellen und operativen ***und logistischen*** Grundlagen zu entziehen; daran zu erinnern, dass die internationale Zusammenarbeit im Allgemeinen aus der Einsicht erwächst, dass die Bedrohung eine gemeinsame ist und dass die internationale Zusammenarbeit erfolglos bleiben wird, wenn einige Länder die Auffassung vertreten, der Terrorismus betreffe sie nicht;

Or. es

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 26
Ziffer c a (neu)

ca) sicherzustellen, dass Maßnahmen zur Terrorismusbekämpfung der umfassenden parlamentarischen Kontrolle und der gerichtlichen Prüfung unterliegen; nicht hinzunehmen, dass unsere Verbündeten Methoden anwenden, die nicht im Einklang mit den internationalen Verträgen und den Menschenrechtskonventionen stehen; den Einsatz von Geheimgefängnissen, außerordentlichen Überstellungen, Folter und Freiheitsberaubung nachdrücklich zu verurteilen;

Or. en

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 27
Ziffer d

d) den ausführlichen politischen Dialog mit Drittstaaten zu verstärken***, um die Annahme konkreter Maßnahmen zu fördern,*** und systematisch ***und aus globaler Sicht*** die Unterstützung der EU auf diesem Gebiet anzubieten, damit sie mit dem Phänomen ***in allen seinen Dimensionen*** sowohl in der Präventionsphase als auch bei der „*Folgenbewältigung*“ besser umgehen können, indem ihnen eine effiziente Solidarität in Form von Notfallplänen zugesichert wird, die im Falle von Anschlägen ein konkretes, rasches und wirksames Unterstützungssystem vorsehen;

Or. es

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 28
Ziffer e

entfällt

Or. en

Änderungsantrag von Edith Mastenbroek

Änderungsantrag 29
Ziffer e

e) ***den Opfern (Streichung)*** Schutz und ***(Streichung)*** Anerkennung ***zuteil werden zu lassen***;

Or. en

Änderungsantrag von Ioannis Varvitsiotis

Änderungsantrag 30
Ziffer e

e) insbesondere ***den Opfern*** des Terrorismus ***bei der Erstellung der Strategien*** zur Terrorismusprävention und -bekämpfung ***Beachtung zu schenken***, indem ihrem Schutz und ihrer Anerkennung Priorität eingeräumt wird, und sich dabei zu vergegenwärtigen, dass die Terroristen an Boden verlieren, wenn die Opfer mit der Wahrheit an die Öffentlichkeit gehen und die Gesellschaft ihnen Gehör schenkt;

Or. el

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 31
Ziffer e a (neu)

ea) die Möglichkeit zu prüfen, Hohe Kommissare für die Opfer des Terrorismus einzusetzen, die entsprechend den Schlussfolgerungen der Agenda von Madrid die Rechte der Opfer verteidigen und gleichzeitig dazu beitragen, dass Recht gesprochen und für einen angemessenen Rechtsschutz sowie für eine umfassende Entschädigung gesorgt wird;

Or. es

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 32
Ziffer e a (neu)

ea) darauf hinzuweisen, dass Muslime zu der Gruppe gehören, die bislang die meisten Opfer aufgrund des islamistischen Terrorismus zu beklagen hat;

Or. en

Änderungsantrag von Ignasi Guardans Cambó

Änderungsantrag 33
Ziffer e

e) insbesondere die Opfer des Terrorismus in jede Strategie zur Terrorismusprävention und -bekämpfung einzubeziehen, indem ihrem Schutz und ihrer Anerkennung Priorität eingeräumt wird ***(Streichung)***;

Or. es

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 34
Ziffer f

entfällt

Or. es

Änderungsantrag von Edith Mastenbroek

Änderungsantrag 35
Ziffer f

f) die Zusammenarbeit der Europäischen Union mit ***den Regierungen von*** Drittstaaten erforderlichenfalls von der Umsetzung von strukturellen und institutionellen Reformvorhaben abhängig zu machen, die darauf abzielen, die politische Lage zu verbessern und zu entspannen und eine pluralistische Meinungsäußerung mit dem Ziel zu ermöglichen, jeglichen Einsatz von Gewalt völlig zu diskreditieren***, jedoch sicherzustellen, dass normale Bürger nie Opfer einer solchen Strategie werden können***;

Or. en

Änderungsantrag von Martine Roure

Änderungsantrag 36
Ziffer f

f) die ***Kohärenz der*** Zusammenarbeit der Europäischen Union mit Drittstaaten ***und ihren Grundprinzipien für die*** Umsetzung von strukturellen und institutionellen Reformvorhaben ***zu gewährleisten***, die darauf abzielen, die politische Lage zu verbessern und zu entspannen und eine pluralistische Meinungsäußerung mit dem Ziel zu ermöglichen, jeglichen Einsatz von Gewalt völlig zu diskreditieren;

Or. fr

Änderungsantrag von Ioannis Varvitsiotis

Änderungsantrag 37
Ziffer f

f) die Zusammenarbeit der Europäischen Union mit Drittstaaten erforderlichenfalls ***mit*** der Umsetzung von strukturellen und institutionellen Reformvorhaben ***zu verbinden***, die darauf abzielen, die politische Lage zu verbessern und zu entspannen und eine pluralistische Meinungsäußerung mit dem Ziel zu ermöglichen, jeglichen Einsatz von Gewalt völlig zu diskreditieren;

Or. el

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 38
Ziffer f

f) die Zusammenarbeit der Europäischen Union mit Drittstaaten erforderlichenfalls von der Umsetzung von strukturellen und institutionellen Reformvorhaben abhängig zu machen, die darauf abzielen, die politische***, wirtschaftliche und soziale*** Lage zu verbessern und zu entspannen und eine pluralistische Meinungsäußerung mit dem Ziel zu ermöglichen, jeglichen Einsatz von Gewalt völlig zu diskreditieren;

Or. es

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 39
Ziffer g

g) ***der Bildung auf der Grundlage der Chancengleichheit, der Integration und der Bekämpfung der Ausgrenzung*** besondere Bedeutung beizumessen, ***(Streichung)*** indem ***(Streichung)*** die finanzielle Unterstützung ***entzogen wird und gemeinsame Maßnahmen zur Begrenzung von Botschaften des Hasses, der Intoleranz oder der Gewalt festgelegt werden***;

Or. en

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 40
Ziffer g

g) alle pädagogischen Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus zu ergreifen, der sich immer auf die Fehlinterpretation, Entstellung und Manipulierung von Texten über historische Ereignisse und religiösen Texten gründet, ***durch eine Erziehung zur Multikulturalität, zur Achtung der Rechte der Anderen, zum gegenseitigen Verständnis und zum interreligiösen Dialog,*** und bei den verschiedenen Formen der Zusammenarbeit der EU ihrer Fähigkeit besondere Bedeutung beizumessen, ein grundlegendes Bildungswesen zu entwickeln, indem sie Organisationen, die Botschaften des Hasses, der Intoleranz und der Gewalt verbreiten und legitimieren könnten, die finanzielle Unterstützung und/oder die Kontrolle entzieht;

Or. it

Änderungsantrag von Ioannis Varvitsiotis

Änderungsantrag 41
Ziffer g

g) alle pädagogischen Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus zu ergreifen, ***insbesondere im Bezug auf*** Fehlinterpretation, Entstellung und Manipulierung von Texten über historische Ereignisse ***(Streichung)***, und bei den verschiedenen Formen der Zusammenarbeit der EU ihrer Fähigkeit besondere Bedeutung beizumessen, ein grundlegendes Bildungswesen zu entwickeln, indem sie Organisationen, die Botschaften des Hasses, der Intoleranz und der Gewalt verbreiten und legitimieren könnten, die finanzielle Unterstützung und/oder die Kontrolle entzieht;

Or. el

Änderungsantrag von Edith Mastenbroek

Änderungsantrag 42
Ziffer g

g) alle pädagogischen Maßnahmen zur Bekämpfung des Terrorismus zu ergreifen, der sich ***oft*** auf die Fehlinterpretation, Entstellung und Manipulierung von Texten über historische Ereignisse und religiösen Texten gründet, und bei den verschiedenen Formen der Zusammenarbeit der EU ihrer Fähigkeit besondere Bedeutung beizumessen, ein grundlegendes Bildungswesen zu entwickeln, indem sie Organisationen, die Botschaften des Hasses, der Intoleranz und der Gewalt verbreiten und legitimieren könnten, die finanzielle Unterstützung ***(Streichung)*** entzieht;

Or. en

Änderungsantrag von Giusto Catania

Änderungsantrag 43
Ziffer g a (neu)

ga) vertritt die Auffassung, dass die Bekämpfung des Terrorismus nicht in unangemessener Weise mit religiösen Unterschieden verwechselt werden kann und darf;

Or. it

Änderungsantrag von Kathalijne Maria Buitenweg

Änderungsantrag 44
Ziffer g a (neu)

ga) die Tatsache zutiefst zu bedauern, dass praktisch kein Rechtsmittel zur Verfügung steht, wenn jemand auf die UN-Sanktionsliste betreffend die Finanzierung des Terrorismus (gemäß Resolution 1267/1999 des Sicherheitsrates) gesetzt wird; fordert insbesondere, dass ein unabhängiger Sachverständigenausschuss auf EU-Ebene eingesetzt wird, der die einschlägigen Terroristenlisten der EU, die Kohärenz und Relevanz der Listen, die Rechtsmittel, die Einzelpersonen oder Organisationen zur Verfügung stehen, wenn sie auf diese verschiedenen Listen gesetzt werden, bewertet und die erforderlichen Änderungen am Verfahren vorschlägt;

Or. en

Änderungsantrag von Claude Moraes

Änderungsantrag 45
Ziffer h

entfällt

Or. en

Änderungsantrag von Ignasi Guardans Cambó

Änderungsantrag 46
Ziffer h

h) ***den Mitgliedstaaten und dem Rat vorzuschlagen, eine ausführliche Untersuchung des möglichen Einflusses durchzuführen, die die öffentliche oder private Finanzierung der Bildungsmaßnahmen und Indoktrinierung in manchen Moscheen in Europa durch Drittstaaten in einigen Fällen haben kann, und dabei ihre möglichen negativen Auswirkungen auf das Zusammenleben und die Achtung der Würde der Menschen und ihrer Grundrechte zu bewerten***;

Or. es

Änderungsantrag von Ioannis Varvitsiotis

Änderungsantrag 47
Ziffer h

h) mit den betreffenden Staaten das Problem der ständigen Kontrolle zu erörtern, die von manchen Herkunftsländern ***(Streichung)*** über eine Vielzahl von islamischen Einrichtungen in Europa ausgeübt wird;

Or. el

Änderungsantrag von Edith Mastenbroek

Änderungsantrag 48
Ziffer h

h) mit den betreffenden ***Mitgliedstaaten*** das Problem der ***(Streichung)*** Kontrolle zu erörtern, die von manchen Herkunftsländern durch die Finanzierung der Moscheen über ***(Streichung) islamische*** Einrichtungen in Europa ausgeübt wird;

Or. en

Änderungsantrag von Ignasi Guardans Cambó

Änderungsantrag 49
Ziffer h a (neu)

ha) die Staaten zu ermutigen, Maßnahmen unter umfassender Achtung der Religionsfreiheit und der Trennung zwischen dem Staat und den Konfessionen vorzuschlagen, die einen besseren Ausgleich zwischen der religiösen Erziehung und den Grundwerten des Zusammenlebens und der Achtung zwischen den Kulturen fördern;

Or. es

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 50
Ziffer j

j) die Maßnahmen der verschiedenen der EU zur Verfügung stehenden Instrumente (*Europol, Eurojust* ***(Streichung)*** *und Sitcen*), mit denen die Verbindungen zwischen dem Terrorismus und anderen Formen der organisierten Kriminalität ermittelt und unterbrochen werden sollen, zu straffen, aufeinander abzustimmen und auch zu

erleichtern;

Or. es

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 51
Ziffer k

entfällt

Or. en

Änderungsantrag von Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure

Änderungsantrag 52
Ziffer k

k) die Mitgliedstaaten aufzufordern, der Förderung der interkulturellen Beziehungen und der Verstärkung des interreligiösen Dialogs zwischen allen Mitgliedern der Zivilgesellschaft ***– im Einklang mit der von den Vereinten Nationen angenommenen Allianz der Zivilisationen –*** besondere Aufmerksamkeit zu widmen, um das Zusammenleben, die Toleranz und das Verständnis füreinander***, die Integration, die Bekämpfung der Diskriminierung und die soziale Eingliederung der verschiedenen Gemeinschaften*** zu verbessern und somit ein Klima zu fördern, das der Verbreitung des Terrorismus***, der Radikalisierung und der Anwerbung von Terroristen*** entgegensteht;

Or. es

Änderungsantrag von Ioannis Varvitsiotis

Änderungsantrag 53
Ziffer k

k) die Mitgliedstaaten aufzufordern, der Förderung der interkulturellen Beziehungen und der Verstärkung des interreligiösen Dialogs zwischen allen Mitgliedern der Zivilgesellschaft besondere Aufmerksamkeit zu widmen, um das Zusammenleben, die Toleranz und das Verständnis füreinander zu verbessern ***(Rest entfällt)***;

Or. el

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 54
Ziffer m a (neu)

ma) die Anstrengungen auf die Vermeidung der Radikalisierung zu konzentrieren, indem die Wurzeln des Terrorismus beseitigt werden und der Schwerpunkt auf Bildung, Bürgersinn, soziale Eingliederung und Beteiligung gelegt wird;

Or. en

Änderungsantrag von Sophia in 't Veld

Änderungsantrag 55
Ziffer m b (neu)

mb) zu betonen, dass die weltweite Förderung der Demokratie, der Rechtsstaatlichkeit und der Menschenrechte der beste Schutz vor dem Terrorismus ist; weist darauf hin, dass die moralische Autorität unserer Verbündeten und die Glaubwürdigkeit der Botschaft ernsthaft untergraben werden, wenn diese Grundsätze von unseren Verbündeten selbst nicht streng eingehalten werden;

Or. en